



กลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทยระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ถนนอุทองใน ดุสิต กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐
Thailand Inter-Parliamentarians Friendship Group
Secretariat of the House of Representatives, U-Thong Nai Road, Dusit, Bangkok 10300, Thailand
Phone: +66 2357 3100 ext.3147-8; Fax: +66 2357 3198-9; e-mail: thaibilat@hotmail.com

รายงาน
การเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
นำโดย
นายเจตน์ ศิรธรานนท์
ประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย – เยอรมนี และคณะ
ระหว่างวันที่ ๒๔ – ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๖

นายเจตน์ ศิรธรานนท์ สมาชิกวุฒิสภาและประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย – เยอรมนี ได้นำคณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี รวม ๘ คนเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ระหว่างวันที่ ๒๔ – ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๖ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. องค์ประกอบคณะ

- | | |
|---------------------------------|---|
| ๑. นายเจตน์ ศิรธรานนท์ | (ส.ว.) - ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี
- หัวหน้าคณะ |
| ๒. นายสัมพันธ์ ตั้งเบญจผล | (ส.ส.) - รองประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๓. นายถาวร สิกขุพงษ์ | (ส.ว.) - เลขานุการกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๔. นางสาวลีลาวดี วัชโรบล | (ส.ส.) - กรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๕. นางสาวสุนันท์ สิงห์สมบุญ | (ส.ว.) - กรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๖. พลเอก เกษมศักดิ์ ปลูกสวัสดิ์ | (ส.ว.) - สมาชิกกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๗. นายประสงค์ นุรักษ์ | (ส.ว.) - สมาชิกกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี |
| ๘. นางสาวชิตา ปิยวรรณวงศ์ | - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- เลขานุการคณะ |
| ๙. นายสุรพงษ์ เอี่ยมพงษ์ไพบูลย์ | - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงานความสัมพันธ์รัฐสภาทวิภาคี
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะ |

กำหนดการเดินทาง

คณะออกเดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศไทย เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๒๓.๔๕ นาฬิกา และเดินทางกลับถึงประเทศไทย ในวันเสาร์ที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๑๓.๓๐ นาฬิกา

๒. การเยี่ยมชมและพบปะหารือบุคคลสำคัญ

๒.๑ เยี่ยมคารวะนาย Eduard Oswald รองประธานสภาผู้แทนราษฎร เยอรมนี เมื่อวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ อาคารรัฐสภาเยอรมนี

นาย Eduard Oswald รองประธานสภาผู้แทนราษฎร เยอรมนี กล่าวต้อนรับคณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี ในโอกาสที่เดินทางมาเยือนสภาผู้แทนราษฎร เยอรมนีซึ่งเป็นสถาบันที่มีประวัติยาวนาน โดยมีประตูดุซเป็นสัญลักษณ์แสดงถึงสันติภาพและการรวมประเทศของเยอรมนีตะวันออกและตะวันตกในปีพ.ศ. ๒๕๓๓ (ค.ศ. ๑๙๙๐) และปีที่แล้ว (พ.ศ. ๒๕๕๕) เป็นปีครบรอบความสัมพันธ์ทางการทูตเยอรมนี - ไทย ๑๕๐ ปี ทั้งนี้ เยอรมนีถือว่าประเทศไทยมีความสำคัญในภูมิภาคนี้สำหรับเยอรมนีมาก

นายเจตน์ ศิรธรานนท์ ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี ได้กล่าวขอบคุณและแนะนำคณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี ที่ร่วมคณะเดินทางมาเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในครั้งนี้ ได้แก่

๑. นายสัมพันธ์ ตั้งเบญจผล (ส.ส.) - รองประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
 ๒. นายถาวร สิกขุพงษ์ (ส.ว.) - เลขานุการกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
 ๓. นางสาวลีลาวดี วัชรโรบล (ส.ส.) - กรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
 ๔. นางสาวสุนันท์ สิงห์สมบุญ (ส.ว.) - กรรมการบริหารกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
 ๕. พลเอก เกษมศักดิ์ ปลูกสวัสดิ์ (ส.ว.) - สมาชิกกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
 ๖. นายประสงค์ นุรักษ์ (ส.ว.) - สมาชิกกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี
- และตนเอง นายเจตน์ ศิรธรานนท์ ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี

ทั้งนี้ ในคณะที่เดินทางมาครั้งนี้ มีผู้เคยร่วมคณะเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเมื่อปีพ.ศ. ๒๕๕๒ จำนวน ๓ คน และกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี มีสมาชิกจำนวนกว่า ๕๐ คน โดยได้ดำเนินกิจกรรมพบปะสมาชิกรัฐสภาจากเยอรมนีอยู่เสมอในช่วง ๔ ปีที่ผ่านมา

เยอรมนีจะจัดการเลือกตั้งทั่วไปขึ้นในเดือนกันยายน ๒๕๕๖ นี้ ตนได้หารือกับเอกอัครราชทูตสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย ในการจัดนิทรรศการการเลือกตั้งของเยอรมนีขึ้นที่อาคารรัฐสภา ซึ่งจะจัดก่อนการเลือกตั้งทั่วไปของเยอรมนีประมาณสองสัปดาห์ และการมาเยือนครั้งนี้ คณะฯ ประสงค์จะเรียนรู้กระบวนการเลือกตั้งจากเยอรมนีเพื่อนำไปเผยแพร่และนำไปปรับใช้ต่อไป

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร เยอรมนี กล่าวขอบคุณที่คณะฯ ให้ความสนใจองค์ความรู้ของเยอรมนี ทั้งนี้ เยอรมนีไม่มีความประสงค์จะปาฐกถาว่าสิ่งที่มีความดีกว่าชาติอื่น จากการผ่านช่วงเวลาที่ยากลำบาก เช่น สงครามโลกทั้งสองครั้ง หรือพรคนาซี เป็นต้น เยอรมนีจึงมีเป้าประสงค์จะช่วยชาติอื่นๆ ให้ความมั่นคงในทุกๆ ด้าน โดยเฉพาะด้านประชาธิปไตยซึ่งไม่ใช่การเลือกตั้งเพียงอย่างเดียว แต่เป็นการเปิดโอกาสให้ทุกฝ่ายมีส่วนร่วมในการมีสิทธิมีเสียง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรทั้งจากแบ่งเขตและสัดส่วน นำไปสู่ระบบการเลือกตั้งที่มั่นคงในเยอรมนี

ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี กล่าวขอบคุณสำหรับความรู้ที่ได้รับ และกล่าวต่อว่า ประเทศไทยกำลังจะมีการแก้ไขรัฐธรรมนูญในเร็วๆ นี้ จึงต้องการที่จะเรียนรู้สิ่งต่างๆ อีกมาก เพื่อจะนำไปใช้ในการแก้ไขรัฐธรรมนูญในรัฐสภาไทย โดยคณะฯ มีกำหนดการจะเข้าพบคณะกรรมการการเลือกตั้งกรุงเบอร์ลิน ต่อไป



๒.๒ พบปะนาง Petra Michaelis-Merzbach ประธานกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน เมื่อวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๑๔.๐๐ นาฬิกา ณ กระทรวงมหาดไทยเยอรมนี

นาง Petra Michaelis-Merzbach ประธานกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน กล่าวต้อนรับคณะ และแนะนำตัวว่าเป็นนักกฎหมาย โดยเป็นหัวหน้าทีมกฎหมายของกรุงเบอร์ลิน และเป็นประธานกรรมการการเลือกตั้งของกรุงเบอร์ลินอีกตำแหน่งหนึ่งด้วย ทั้งนี้ ได้กล่าวแสดงความยินดีที่ทั้งไทยและเยอรมนีใช้ระบบรัฐสภาคู่เหมือนกัน

นายเจตน์ ศิรธรานนท์ ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี กล่าวแนะนำคณะผู้แทนฯ ที่ร่วมเดินทางมา แม้กลุ่มมิตรภาพฯ ไทย – เยอรมนี จะไม่มีอำนาจหน้าที่โดยตรงเกี่ยวกับการจัดการเลือกตั้ง แต่สมาชิกของกลุ่มหลายคนก็ได้รับการเลือกตั้งผ่านการเลือกตั้งเข้ามาจากประชาชน โดยกลุ่มมิตรภาพมีหน้าที่สร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างสมาชิกรัฐสภาไทยและสมาชิกรัฐสภาเยอรมนี ในการเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีครั้งนี้ เพื่อเรียนรู้ระบบประชาธิปไตยจากเยอรมนี และขอให้ประธานกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน อธิบายหน้าที่ของคณะกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน

ประธานกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน กล่าวว่า คณะกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน ประกอบด้วย กรรมการ ๑๑ คน แบ่งเป็น ประธาน ๑ คน กรรมการ ๘ คน และผู้พิพากษาจากการแต่งตั้งจากศาลปกครองกลาง ๒ คน โดยคณะกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน ถือเป็นองค์กรอิสระ ไม่ขึ้นกับหน่วยงานอื่นใด

กระบวนการทำงานจะเริ่มจากการประชุมพิจารณาว่า พรรคการเมืองใดบ้างที่มีสิทธิส่งผู้สมัครลงเลือกตั้ง โดยอ้างอิงนิยามพรรคการเมืองตามกฎหมายว่าด้วยพรรคการเมือง ในการเลือกตั้งครั้งที่ผ่านมา มีพรรคการเมืองส่งผู้สมัครลงเลือกตั้งทั้งหมด ๒๘ พรรค แต่มีเพียง ๖ พรรคเท่านั้นที่มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ทั้งจากระบบแบ่งเขตและบัญชีรายชื่อ ผู้ที่มีสิทธิสมัครลงเลือกตั้งจะต้องไม่เป็นผู้ต้องโทษจากคดีอาญา ส่วนคุณสมบัติของผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง คือต้องมีอายุขั้นต่ำ ๑๘ ปีบริบูรณ์ และไม่เป็นผู้ต้องคำพิพากษาให้โดนเพิกถอนสิทธิทางการเมือง



การใช้สิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งทางไปรษณีย์ในการเลือกตั้งครั้งล่าสุดมีแนวโน้มเพิ่มจำนวนสูงขึ้นมากถึงร้อยละยี่สิบของจำนวนผู้ออกมาใช้สิทธิ เนื่องจากผู้มีสิทธิไม่ประสงค์จะออกจากบ้านมาลงคะแนนในวันลงคะแนนจริงซึ่งจัดให้มีขึ้นในวันอาทิตย์ และเริ่มนับคะแนนภายหลังปิดหีบลงคะแนนในเวลา ๑๘.๐๐ นาฬิกา ณ คูหาเลือกตั้งเลย

คณะกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน รับการจัดสรรงบประมาณจัดการเลือกตั้งประมาณ ๗๔ เซ็นต์ต่อผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งหนึ่งคน รวมประมาณ ๓ ล้านยูโร (ทั้งประเทศประมาณ ๖๐ - ๗๐ ล้านยูโร) และพรรคการเมืองแต่ละพรรคจะได้รับเงินช่วยเหลือ ๑ ยูโร/ปี/คะแนนที่ได้รับ ทั้งนี้ ไม่มีการจำกัดวงเงินค่าใช้จ่ายในการหาเสียงเลือกตั้งของพรรคการเมือง แต่ห้ามไม่ให้มีการหาเสียงในบริเวณคูหาเลือกตั้ง

๒.๓ พบปะนาย Thomas Gambhe ประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาเยอรมนี-อาเซียน เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๑๘.๓๐ นาฬิกา ณ อาคารรัฐสภาเยอรมนี

นาย Thomas Gambhe ประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาเยอรมนี-อาเซียน กล่าวต้อนรับคณะ และขอโทษที่มีสมาชิกฝ่ายเยอรมนีมาร่วมให้การต้อนรับน้อย เนื่องจากเป็นวันก่อนวันปิดสมัยการประชุม จึงมีเรื่องมากมายที่ต้องประชุมและลงมติกัน โดยในเวลา ๑๘.๐๐ นาฬิกา จะต้องขอตัวไปลงมติในเรื่องการส่งทหารไปปฏิบัติภารกิจต่างแดน และจะรีบกลับมาหารือกันต่อ ซึ่งการต้องสับสิทธิ์ระหว่างการประชุมต่างๆ กับการลงมติในห้องประชุมใหญ่นี้ เพื่อนสมาชิกรัฐสภาไทยน่าจะมีความประทับใจร่วมกัน

ก่อนหน้านี้ ตนมีโอกาสได้หารือกับนางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร นายกรัฐมนตรี และนายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ได้ความว่าประเทศไทยยังประสบปัญหาอยู่บ้าง แต่โดยทั่วไปอยู่ในเกณฑ์ดี ทั้งนี้ ประเทศไทยและภูมิภาคอาเซียนมีพัฒนาการที่ดีขึ้นเรื่อยๆ

นายเจตน์ ศิรธรานนท์ ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี กล่าวขอบคุณที่ให้การต้อนรับ และกล่าวแนะนำคณะผู้แทนฯ จากนั้นกล่าวต่อว่า การเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในครั้งนี้ เป็นการสานต่อจากการเดินทางเยือนครั้งที่แล้วเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๒ โดยวัตถุประสงค์นอกเหนือจากการแลกเปลี่ยนการเยือนในครั้งนี้ คือ กลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี จะจัดนิทรรศการการเลือกตั้งเยอรมนีในช่วงต้นเดือนกันยายน ๒๕๕๖ ก่อนการเลือกตั้งทั่วไปของเยอรมนีซึ่งจะจัดขึ้นในวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๕๖ สาเหตุที่จะจัดนิทรรศการฯ คือ รัฐธรรมนูญของประเทศไทยมีความคล้ายคลึงกับรัฐธรรมนูญของเยอรมนีในหลายส่วน เช่น ระบบบัญชีรายชื่อ และคะแนนเสียงขั้นต่ำจำนวนร้อยละ ๕ เป็นต้น โดยก่อนหน้านี้ ได้มีโอกาสพบรองประธานสภาผู้แทนราษฎร เยอรมนี และประธานกรรมการการเลือกตั้ง กรุงเบอร์ลิน และหวังว่ากลุ่มมิตรภาพฯ ทั้งสองฝ่าย จะมีความสัมพันธ์ที่ระหว่างกัน

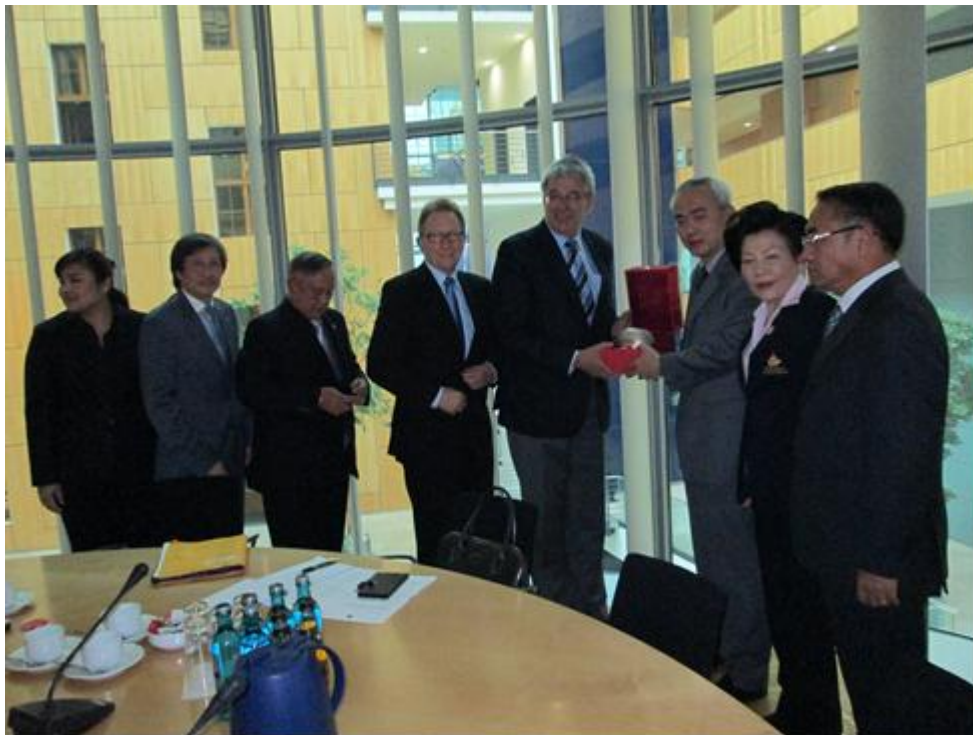
ประเทศไทยมีรัฐธรรมนูญมาแล้วทั้งหมด ๑๘ ฉบับ ซึ่งในอดีต เราขาดกระบวนการพัฒนาให้ความรู้กับประชาชน ดังนั้น รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ จึงมีการระบุให้สามารถแก้ไขได้เพียงรายมาตรา ไม่สามารถแก้ไขได้ทั้งฉบับ เพราะจะไม่เป็นการพัฒนาตามเจตจำนงในการร่างรัฐธรรมนูญ โดยขณะนี้ประเด็นการขัดแย้งระหว่างฝ่ายที่อ้างว่า จะแก้ไขเป็นรายมาตราแต่ปรากฏว่า เป็นการยกร่างขึ้นใหม่หมดทั้งฉบับ และถกเถียงกันระหว่างฝ่ายที่บอกว่าสามารถทำได้กับฝ่ายที่อ้างว่าไม่สามารถทำเช่นนั้นได้

ประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาเยอรมนี-อาเซียน กล่าวว่า ตนเข้าใจความรู้สึกของสมาชิกรัฐสภาไทยซึ่งไม่ชอบเห็นการเปลี่ยนแปลงแก้ไขรัฐธรรมนูญบ่อยๆ ในส่วนของรัฐธรรมนูญเยอรมนีนั้น ใช้เวลาในการยกกร่างนานมากภายหลังสงครามโลก ครั้งที่สอง สงบลงและแล้วเสร็จในปีพ.ศ. ๒๔๙๒ (ค.ศ. ๑๙๔๙) โดยมีการแก้ไขเป็นระยะๆ ซึ่งในการแก้ไขแต่ละครั้ง ต้องใช้เสียงสนับสนุนเกินกว่า ๒ ใน ๓ ของ

จำนวนสมาชิกรัฐสภา ซึ่งจำเป็นต้องได้รับการสนับสนุนจากพรรคฝ่ายค้านด้วย เพราะไม่เคยมีครั้งใดที่รัฐบาลเยอรมนีจะมีเสียงในรัฐสภาเกินกว่า ๒ ใน ๓

พัฒนาการทางเศรษฐกิจของแต่ละประเทศ ต้องมีพื้นฐานมาจากการมีเสถียรภาพทางการเมือง นักลงทุนจากต่างประเทศจึงจะมีความเชื่อมั่นที่จะลงทุน นอกจากนี้ เยอรมนีเอง ยังสนใจในประเด็น สิทธิของแรงงานด้วย ไม่ใช่เน้นแต่ผลกำไรสูงสุดเพียงอย่างเดียว และขอยืนยันว่า ตนเองมีความยินดีในการสละเวลาในการหารือครั้งนี้ และหวังว่าจะมีการแลกเปลี่ยนระหว่างกันมากขึ้น รวมทั้งมีความยินดีที่จะเดินทางไปเยือนประเทศไทยในอนาคต

ประธานกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี กล่าวเห็นด้วยกับความคิดเห็นของฝ่ายเยอรมนี และมีความคิดที่จะเชิญกลุ่มมิตรภาพฯ เยอรมนี - อาเซียน เดินทางเยือนประเทศไทยภายหลังการเลือกตั้งทั่วไปเยอรมนีเสร็จสิ้นลง



๓. งานเลี้ยงรับรองเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย - เยอรมนี

๓.๑ นายเชิดชู รักตะบุตร อัครราชทูต ณ กรุงเบอร์ลิน เป็นเจ้าภาพเลี้ยงรับรองอาหารค่ำเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพฯ ไทย-เยอรมนี ณ ร้านอาหาร Maximilian กรุงเบอร์ลิน วันพุธที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ เวลา ๑๙.๐๐ นาฬิกา



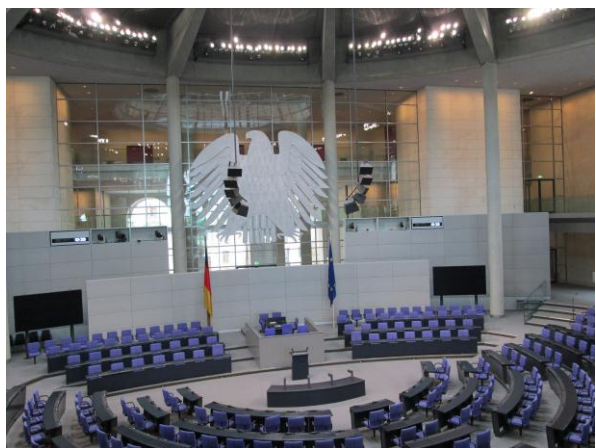
คณะมอบของขวัญที่ระลึกแก่เอกอัครราชทูตฯ

๔. การเยี่ยมชมสถานที่สำคัญ

๔.๑ อาคารรัฐสภา (Bundestage)



รัฐสภาเยอรมนีถือเป็นสถาบันอันสูงสุดที่ถูกกำหนดไว้ในรัฐธรรมนูญสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี และเป็นสถาบันเดียวของรัฐที่ได้รับการเลือกโดยตรงจากประชาชน เป็นรัฐสภาเพื่อประชาชนชาวเยอรมัน หรือ Dem Deutscher Volke และ อำนาจต่างๆ ของรัฐถือกำเนิดมาจากประชาชน หรือ all state authority is derived from people (จากหนังสือ Facts, Deutscher Bundestag, Bundestag at a glance) ที่สำคัญที่สุดก็คือ รัฐสภาเยอรมนีเท่านั้นที่มีหน้าที่ออกกฎหมายอันเป็นผลบังคับใช้กับทุกคน



๔.๒ ศาลาไทย ณ เมืองบาด ฮอมบวร์ก (Bad Homburg)

บาด ฮอมบวร์ก (Bad Homburg) เป็นเมืองเล็กๆ มีชื่อเสียงด้านสปาแร่ ตั้งอยู่ไม่ไกลจากเทือกเขาเทานุส ทางเหนือของนครแฟรงก์เฟิร์ต ศูนย์กลางทางการเงิน การบิน และมหรรมการจัดแสดงสินค้าสารพัดชนิด เมืองนี้ขึ้นชื่อว่าเป็นเมืองคนรวย เนื่องจากนายธนาคารจำนวนมาก เลือกเป็นที่พักแล้วขับรถไปทำงานที่แฟรงก์เฟิร์ตทุกเช้า และเป็นเมืองที่มีศาลาไทยเป็นแห่งแรกในทวีปยุโรป และปัจจุบัน มีศาลาไทยตั้งอยู่ถึง ๒ หลัง

ที่มาของศาลาไทยแห่งนี้เนื่องมาจากว่า ในการเสด็จประพาสยุโรปครั้งที่ ๒ เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๕๐ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕ เสด็จมาประทับรักษาพระองค์ที่เมืองนี้เป็นเวลาหนึ่งเดือน และเพื่อถวายพระเกียรติ ทางเมืองได้ขุดเจอบ่อน้ำแห่งใหม่และตั้งชื่อว่าเป็น “บ่อน้ำจุฬาลงกรณ์” โดยพระองค์ได้เสด็จมาทรงเป็นประธานในพิธีเปิดด้วย รัชกาลที่ ๕ จึงมีพระราชดำริสร้างศาลาครอบบ่อน้ำมอบให้เป็นที่ระลึกแก่เมือง ดังเช่นกษัตริย์และราชินิกุลชาติอื่นๆ ก็ได้จัดสร้างขึ้นเช่นเดียวกัน แต่การออกแบบก่อสร้างจนกว่าจะให้เป็นที่พอพระราชหฤทัยก็เป็นไปอย่างล่าช้า จนกระทั่งสวรรคตแล้วก็ยังไม่แล้วเสร็จ แต่เมื่อศาลาเดินทางมาถึงยังเยอรมนี ไกเซอร์ วิลเฮล์มสที่ ๒ ได้มีดำริให้นำศาลาไทยนี้มาตั้งไว้ในบริเวณที่ใกล้กับบ่อน้ำของพระองค์ เพื่อให้เป็นที่เห็นเด่นชัดมากกว่าบริเวณบ่อน้ำจุฬาลงกรณ์ ซึ่งออกจะเป็นรกชัฏ (อยู่ในบริเวณของถนน Brunnenallee ห่างจากที่ตั้งศาลาประมาณ ๕๐๐ เมตร)



ศาลาไทยตั้งเด่นเป็นสง่า เป็นความภาคภูมิใจของชาวไทยและชาวบาต ฮอมบวร์ก มาเกือบครบศตวรรษ แต่พระราชประสงค์ของรัชกาลที่ ๕ ที่จะให้มีศาลาไทยตั้งครอบบ่อน้ำของพระองค์กลับยังไม่เป็นความจริง ดังนั้น ในโอกาสครบรอบ ๑๐๐ ปี การเสด็จประพาสยุโรปครั้งที่ ๒ ของรัชกาลที่ ๕ หน่วยงาน

ภาครัฐของไทยและเมืองบาด ฮอมบวร์ก จึงได้ร่วมกันสร้างศาลาไทยหลังใหม่ ตั้งไว้ ณ บ่อน้ำจุฬาลงกรณ์ มีพิธีเปิดไปเมื่อวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๐



๔.๓ พิพิธภัณฑ์เพอร์กามอน (Pergamon Museum)



พิพิธภัณฑ์เพอร์กามอน เป็นอาคารที่ใหม่ที่สุดบนเกาะพิพิธภัณฑ์ (Museum Island) แห่งเบอร์ลิน ประกอบไปด้วยอาคารคือ พิพิธภัณฑ์อัลเทส (Altes) พิพิธภัณฑ์นอยเอส (Neues) และพิพิธภัณฑ์อัลเทอ นาซิอองนาลกาเลอรี (Alte Nationalgalerie) พิพิธภัณฑ์โบ้ดเตอ (Bode) และพิพิธภัณฑ์เพอร์กามอน

และได้รับการประกาศจากองค์การยูเนสโก (UNESCO) เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๒ (ค.ศ. ๑๙๙๙) ให้พิพิธภัณฑสถานนี้เป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรม พิพิธภัณฑสถานทั้ง ๕ ตั้งอยู่ระหว่างแม่น้ำ ๒ สายคือแม่น้ำ สปรี (Spree) และแม่น้ำ คัพเฟอร์กราเบน (Kupfergraben) พิพิธภัณฑสถานเพอร์กามอน ใช้เวลาก่อสร้างหลายปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๓๗๓ – ๒๔๑๙ (ค.ศ. ๑๘๓๐ – ๑๘๗๖) โดยเริ่มจากอาคารพิพิธภัณฑสถานหลังในรูปแบบ คลาสสิกใหม่ (Neo Classic) คือ พิพิธภัณฑสถานอัลเทส (Altes) พิพิธภัณฑสถานอยเอส (Neues) และพิพิธภัณฑสถานอัลเทอ นาซิอองนาลกาเลอรี (Alte Nationalgalerie) แต่ก็ยังมีพื้นที่ไม่เพียงพอสำหรับโบราณวัตถุอีกมากมายซึ่งถูกนำมาไว้ยังกรุงเบอร์ลิน ทั้งจากการซื้อ และจากการขุดพบในพื้นที่แถบเมดิเตอร์เรเนียน และตะวันออกใกล้ (Near East) ซึ่งเริ่มขุดค้นมาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๑๘ (ค.ศ. ๑๘๗๕)



ในปี พ.ศ. ๒๔๒๔ (ค.ศ. ๑๘๘๑) สมาคมสถาปนิกของนครเบอร์ลินได้รับมอบหมายให้ออกแบบอาคารสำหรับจัดแสดงอย่างถาวรสำหรับโบราณวัตถุที่ขุดพบจากโอลิมเปียและเพอร์กามอน ในเดือนธันวาคมปี พ.ศ. ๒๔๔๔ (ค.ศ. ๑๙๐๑) อาคารพิพิธภัณฑสถานเพอร์กามอนแห่งแรกเปิดแสดงสิ่งขุดพบจากเพอร์กามอนคือ แท่นบูชา (altar) ซึ่งสามารถชมได้รอบด้าน และใช้พื้นที่ส่วนใหญ่สำหรับจัดแสดงประตูเมืองอิซตาร์ (Ishtar Gate) และเส้นทางเดินจากบาบิโลน (Processional Way from Babylon)

ประตูอิซตาร์ (Ishtar Gate) จากอาณาจักร บาบิโลน (Babylon) ในยุคสมัยของกษัตริย์ นบูกัดเนสซาร์ที่สอง (Nabuchadnezzar II, ๖๐๔ – ๕๖๒ ปีก่อนคริสตกาล) ประตูอิซตาร์มีความสูง ๑๔.๗๓ เมตร ประกอบไปด้วยก้อนอิฐที่นำไปเผาแล้วเคลือบสี ในพระคัมภีร์ ฉบับพันธสัญญาเดิม (Old Testament) ได้กล่าวถึงอาณาจักรบาบิโลนในหนังสือ ดานีเอล ซึ่งเปรียบเทียบอาณาจักรนี้เป็นสิ่งโตที่มีปีกเพราะมีกองทัพที่เอาชนะศัตรูด้วยความรวดเร็ว นอกจากนี้ยังมีโบราณวัตถุจากอาณาจักร อัสซีเรีย (Assyria) ซึ่งในยุคของกษัตริย์ ซาร์กอนที่สอง (Sargon II) ราว ๗๒๑ – ๗๐๕ ปีก่อนคริสตกาล และยุคของโอรส คือ กษัตริย์เซนนาเคอริบ (Sennacherib) ราว ๗๐๔ – ๖๘๑ ปีก่อนคริสตกาล อาณาจักรอัสซีเรียครอบครองอาณาเขตจากอ่าวเปอร์เซีย-อาราเบียไปถึงทะเลเมดิเตอร์เรเนียน



๔.๔ ปราสาทนอยชวานชไตน์ (Schloss Neuschwanstein)

ปราสาทนอยชวานชไตน์ เป็นปราสาทตั้งอยู่ในเทือกเขาแอลป์ แคว้นบาวาเรีย สร้างในสมัยพระเจ้าลูดวิกที่ ๒ แห่งบาวาเรีย ในช่วง ปีพ.ศ. ๒๓๘๘ - ๒๔๒๙ (ค.ศ. ๑๘๔๕ - ๑๘๘๖) เป็นปราสาทที่งดงามมากที่สุดอีกแห่งหนึ่งของโลก และเป็นต้นแบบของการสร้างปราสาทเทพนิยายเจ้าหญิงนิทรา ที่สวนสนุกดิสนีย์แลนด์ และโตเกียวดิสนีย์แลนด์ รวมไปถึงที่แดนเนรมิต



พระเจ้าลุดวิกที่ ๒ แห่งบาวาเรีย มีพระประสงค์ให้จัดสร้างเพื่อเป็นที่ประทับอย่างสันโดษ ห่างจากผู้คน และเพื่ออุทิศให้แก่กวีชื่อริชาร์ด วากเนอร์ ผู้ซึ่งเป็นแรงบันดาลใจในการสร้างให้เป็นไปตามบทประพันธ์เรื่องอัศวินหงษ์ (Swan Knight Lohengrin) ดังนั้นปราสาทแห่งนี้จึงได้รับการตกแต่งตามเรื่องราวในบทประพันธ์ดังกล่าว ปราสาทแห่งนี้ได้รับการออกแบบโดยคริสเตียน แยกค์ (Christian Jank) ซึ่งเป็นนักออกแบบทางการละครมากกว่าที่จะเป็นสถาปนิก



ทุกวันนี้มีนักท่องเที่ยวเดินทางไปเยี่ยมชมปราสาทแห่งนี้ถึงปีละ ๑.๓ ล้านคน โดยมากถึงวันละ ๖,๐๐๐ คนในช่วงฤดูร้อน

นายสุรพงษ์ เอี่ยมพงษ์ไพบูลย์
นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงานความสัมพันธ์รัฐสภาทวีปาคี
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
ผู้จัดทำสรุปรายงาน